

2024

Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce -
Část 6: Pevné jednoduché a dvojité srdcovky

ČSN
EN 13232-6

73 6371

Railway applications - Track - Switches and crossings for Vignole rails -
Part 6: Fixed common and obtuse crossings

Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie -
Partie 6: Coeurs de croisement et de traversée a pointes fixes

Bahnanwendungen - Oberbau - Weichen und Kreuzungen -
Teil 6: Starre einfache und doppelte Herzstücke

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13232-6:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13232-6:2023. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13232-6 (73 6371) z března 2024.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13232-6:2023 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13232-6:2023 z března 2024 převzala EN 13232-6:2023 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 13232-1:2023 zavedena v ČSN EN 13232-1:2024 (73 6371) Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 1: Definice

EN 13232-2:2023 zavedena v ČSN EN 13232-2:2024 (73 6371) Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 2: Požadavky na geometrické uspořádání

EN 13232-3:2023 zavedena v ČSN EN 13232-3:2024 (73 6371) Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Část 3: Požadavky na interakci kolo/kolejnice

EN 13674-1:2011+A1:2017 zavedena v ČSN EN 13674-1+A1:2018 (73 6361) Železniční aplikace - Kolej -

Kolejnice - Část 1: Vignolovy železniční kolejnice o hmotnosti 46 kg/m a větší

EN 13674-2:2019 zavedena v ČSN EN 13674-2:2020 (73 6361) Železniční aplikace - Kolej - Kolejnice - Část 2: Kolejnice pro výhybky a výhybkové konstrukce používané s Vignolovými železničními kolejnicemi o hmotnosti 46 kg/m a větší

EN 13674-3:2006+A1:2010 zavedena v ČSN EN 13674-3+A1:2011 (73 6361) Železniční aplikace - Kolej - Kolejnice - Část 3: Přídržné kolejnice

EN 13674-4:2019 zavedena v ČSN EN 13674-4:2023 (73 6361) Železniční aplikace - Kolej - Kolejnice - Část 4: Vignolovy železniční kolejnice pod 46 kg/m do 27 kg/m

EN 13803:2017 zavedena v ČSN EN 13803:2018 (73 6350) železniční aplikace - Kolej - Parametry návrhu polohy koleje - Kolej rozchodu 1 435 mm a širšího

EN 15689:2009 zavedena v ČSN EN 15689:2010 (73 6352) Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce - Srdcovky z lité austenitické manganové oceli

EN 13481-1:2012 zavedena v ČSN EN 13481-1:2013 (73 6370) Železniční aplikace - Kolej - Požadavky na vlastnosti systémů upevnění - Část 1: Definice

EN 13481-2:2022 zavedena v ČSN EN 13481-2:2023 (73 6370) Železniční aplikace - Kolej - Požadavky na vlastnosti systémů upevnění - Část 2: Systémy upevnění pro betonové pražce v kolejovém loži

EN 13481-3:2022 zavedena v ČSN EN 13481-3:2023 (73 6370) Železniční aplikace - Kolej - Požadavky na vlastnosti systémů upevnění - Část 3: Systémy upevnění pro dřevěné a polymerové kompozitní pražce

EN 13481-4:2022 zavedena v ČSN EN 13481-4:2023 (73 6370) Železniční aplikace - Kolej - Požadavky na vlastnosti systémů upevnění - Část 4: Systémy upevnění pro ocelové pražce v kolejovém loži

EN 13481-5:2022 zavedena v ČSN EN 13481-5:2023 (73 6370) Železniční aplikace - Kolej - Požadavky na vlastnosti systémů upevnění - Část 5: Systémy upevnění pro pevnou jízdní dráhu

EN 13481-7:2022 zavedena v ČSN EN 13481-7:2023 (73 6370) Železniční aplikace - Kolej - Požadavky na vlastnosti systémů upevnění - Část 7: Systémy upevnění pro výhybky a výhybkové konstrukce, přídržné kolejnice, izolované styky kolejnic a kolejnicová dilatační zařízení

EN 13230-1:2016 zavedena v ČSN EN 13230-1:2017 (73 6365) Železniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce - Část 1: Obecné požadavky

EN 13230-2:2016 zavedena v ČSN EN 13230-2:2017 (73 6365) Železniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce - Část 2: Předpjaté monoblokové pražce

EN 13230-3:2016 zavedena v ČSN EN 13230-3:2017 (73 6365) Železniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce - Část 3: Dvoublokové železobetonové pražce

EN 13230-4:2016+A1:2020 zavedena v ČSN EN 13230-4+A1:2020 (73 6365) Železniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce - Část 4: Předpjaté pražce pro výhybky a výhybkové konstrukce

EN 13230-5:2016 zavedena v ČSN EN 13230-5:2017 (73 6365) Železniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce - Část 5: Zvláštní prvky

EN 13230-6:2020 zavedena v ČSN EN 13230-6:2020 (73 6365) Železniční aplikace - Kolej - Betonové příčné a výhybkové pražce - Část 6: Konstrukce

Souvisící ČSN

ČSN EN 14587-2:2009 (73 6376) Železniční aplikace - Kolej - Odtavovací stykové svařování kolejnic - Část 2: Nové kolejnice třídy R220, R260, R260Mn a R350HT svařované mobilními svářečkami mimo stabilní svařovnu

ČSN EN 14730-1:2017 (73 6362) Železniční aplikace - Kolej - Aluminotermické svařování kolejnic - Část 1: Schvalování svařovacích procesů

ČSN EN 14730-2:2021 (73 6362) Železniční aplikace - Kolej - Aluminotermické svařování kolejnic - Část 2: Kvalifikace svářečů pro aluminotermické svařování, způsobilost zhotovitelů a přejímka svarů

Vysvětlivky k textu převzaté normy

U terminologie týkající se pevných srdcovek je relativně bezproblémové najít české ekvivalenty oproti terminologii celých uspořádání výhybek a výhybkových konstrukcí, což vychází z jednotného přístupu k navrhování srdcovek v rámci celé Evropy. Je zde však několik termínů, pro které bylo potřeba nalézt vhodný termín, protože se dané prvky v českém prostředí nepoužívají (např. „rozpěra přídržnice“). U těchto termínů byly doplněny národní poznámky informující o nepoužívání daného prvku v českém prostředí nebo s bližším vysvětlením.

U obrázku 20 znázorňující rozhodující rozměry pro dvojité srdcovky bylo nalezeno větší množství chybných pojmů u příslušných značek v legendě; chyba vznikla zřejmě kopírováním z ekvivalentního obrázku 19 týkajícího se jednoduchých srdcovek. Chybné pojmy byly označeny národní poznámkou.

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly k článkům 3.1.3, 3.1.4, 3.3.10, 3.3.12, 3.3.13, 3.3.20, 3.4.1, 3.4.2, 3.5.1.6.2, 3.5.1.8, 3.5.1.9, 3.5.1.18, 3.5.2.8, 4.2.3.1 a k tabulce 2 a k obrázku 20 doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: CTN ACRI - Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČO 63832721

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat na e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13232-6

Říjen 2023

ICS 93.100
EN 13232-6:2005+A1:2011

Nahrazuje

Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce -
Část 6: Pevné jednoduché a dvojité srdcovky

Railway applications - Track - Switches and crossings for Vignole rails -
Part 6: Fixed common and obtuse crossings

Applications ferroviaires - Voie - Appareils de
voie - Partie 6: Coeurs de croisement et de
traversée a pointes fixes

Bahnanwendungen - Oberbau - Weichen
und Kreuzungen -
Teil 6: Starre einfache und doppelte Herzstücke

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2023-10-22.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky,
za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-
CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze
v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou
notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska,
Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska,
Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka,
Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv
prostředky Ref. č. EN 13232-6:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	7
1..... Předmět normy.....	8
2..... Citované dokumenty.....	8
3..... Termíny a definice.....	9
3.1..... Typy srdcovek.....	9
3.2..... Kolejnicové styky.....	10
3.3..... Části srdcovek.....	11
3.4..... Části specifické pro dvojité srdcovky.....	14
3.5..... Definice geometrických pojmů pro srdcovky.....	15
3.5.1... Prvky jednoduchých srdcovek.....	15
3.5.2... Prvky dvojitých srdcovek.....	20
3.5.3... Měření úhlů srdcovek.....	21
4..... Požadavky na provedení.....	22

4.1.....	
Obecně.....	
.....	22
4.2.....	
Materiály.....	
.....	22
4.2.1...	
Obecně.....	
.....	22
4.2.2... Montované srdcovky, polomontované/montované	
monobloky.....	22
4.2.3... Monoblok s přivařenými přípojnými kolejnicemi nebo bez	
nich.....	22
4.3..... Úklon pojezdové	
plochy.....	
.....	23
5..... Konstrukční	
požadavky.....	
.....	23
5.1..... Geometrické	
údaje.....	
.....	23
5.2..... Konstrukční	
provedení.....	
.....	23
5.3..... Kolejnicové	
styky.....	
.....	23
5.4..... Údaje o kolejových	
vozidlech.....	
....	23
5.4.1... Obecné	
údaje.....	
.....	23
5.4.2... Zatížení	
náprav.....	
.....	23
5.4.3... Maximální	
rychlost.....	
.....	23

5.5..... Kolejnicové podpory a systémy upevnění.....	23
5.6..... Další požadavky.....	24
5.7..... Výkresy.....	24
6..... Tolerance a kontrola.....	24
6.1..... Obecně.....	24
6.2..... Nástroje a měřicí přístroje.....	24
6.3..... Rozhodující rozměry.....	24
6.4..... Certifikace.....	30
6.5..... Metody zkoušení konstrukčních vad.....	30
7..... Omezení a rozsah dodávek.....	30
8..... Identifikační značky.....	30
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2016/797, které mají být pokryty.....	31
Bibliografie.....	32

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13232-6:2023) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2024 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13232-6:2005+A1:2011.

Tato evropská norma je jednou z částí EN 13232 *Železniční aplikace – Kolej – Výhybky a výhybkové konstrukce*, zahrnujících konstrukční uspořádání a vlastnosti výhybek a výhybkových konstrukcí z Vignolových (širokopatných) kolejnic. Seznam těchto částí je uveden dále:

- Část 1: *Definice*
- Část 2: *Požadavky na geometrické uspořádání*
- Část 3: *Požadavky na interakci kolo/kolejnice*
- Část 4: *Ovládání, zabezpečení a kontrola polohy*
- Část 5: *Výměny*
- Část 6: *Pevné jednoduché a dvojité srdcovky*
- Část 7: *Srdcovky s pohyblivými částmi*
- Část 8: *Dilatační zařízení*
- Část 9: *Návrh konstrukce, dokumentace a přejímka*

Část 1 obsahuje terminologii používanou ve všech částech tohoto souboru norem. Části 2 až 4 obsahují základní ustanovení pro navrhování a jsou použitelné pro všechny výhybky a výhybkové konstrukce. Části 5 až 8 se zabývají jednotlivými typy konstrukčních prvků včetně jejich tolerancí. Jako základ jsou použity části 1 až 4. Část 9 definuje funkční a geometrické rozměry a tolerance pro kontrolu uspořádání.

Změny provedené v tomto dokumentu přinášejí další podrobnosti a zpřesnění požadavků a některých obrázků, struktura dokumentu se oproti předchozí revizi z velké části nezměnila.

Tento dokument byl vypracován na základě normalizačního požadavku uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu.

Vztah k legislativě EU je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou touto normou povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument:

- stanovuje pracovní terminologii pro pevné srdcovky a jejich součásti a určuje hlavní typy;
- specifikuje různé a odlišné způsoby, kterými lze srdcovky popsat pomocí následujících parametrů:
 - geometrie srdcovky;
 - typy konstrukce;
 - návrhová kritéria;
 - výrobní postupy;
 - tolerance a přejímka.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.